

33 ἐπὶ δὲ τὸν Ἰησοῦν ἐλθόντες, ὡς εἶδον ἦδη αὐτὸν τεθνηκότα, οὐ κατέαξαν αὐτοῦ τὰ σκέλη, 34 ἀλλ' εἰς τῶν στρατιωτῶν λόγχῃ αὐτοῦ τὴν πλευρὰν ἔνυξεν, καὶ ἐξῆλθεν εὐθὺς αἷμα καὶ ὕδωρ. 35 καὶ ὁ ἑωρακὴς μεμαρτύρηκεν, καὶ ἀληθινὴ αὐτοῦ ἔστιν ἡ μαρτυρία, καὶ ἐκεῖνος οἶδεν ὅτι ἀληθῆ λέγει, ἵνα καὶ ὑμεῖς πιστεύητε.

33 but when they came to Jesus, and saw that he was already dead, they didn't break his legs. 34 However one of the soldiers pierced his side with a spear, and immediately blood and water came out. 35 He who has seen has testified, and his testimony is true. He knows that he tells the truth, that you may believe.

28 Ἀφῆρτα τούτου, Ἰησοῦς, βλέπων ὅτι πάντα τετέλεστα, ἵνα ἡ γραφή πληρωθῇ, λέγει· **διψῶ**. 29 σκεῦος ἕκειτο ὄξους μεστόν· σπόγγον οὖν μεστόν τοῦ ὄξους ὑπόσσωπον περιθέντες προσήνεγκαν αὐτοῦ τῷ στόματι.

28 Μετὰ τοῦτο εἰδὼς ὁ Ἰησοῦς ὅτι ἦδη πάντα τετέλεστα, ἵνα τελειωθῇ ἡ γραφή, λέγει **διψῶ**. 29 σκεῦος ἕκειτο ὄξους μεστόν· σπόγγον οὖν μεστόν τοῦ ὄξους ὑπόσσωπον περιθέντες προσήνεγκαν αὐτοῦ τῷ στόματι.

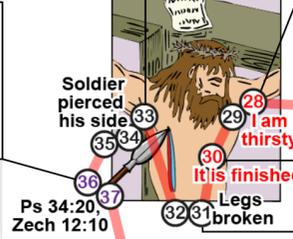
23 Οἱ οὖν στρατιῶται, ὄτε ἐσταύρωσαν τὸν Ἰησοῦν, ἔλαβον τὰ ἱμάτια αὐτοῦ καὶ ἐποίησαν τέσσαρα μέρη, ἐκάστῳ στρατιωτῇ μέρος, καὶ τὸν χιτῶνα. ἦν δὲ ὁ χιτῶν ἄραφος ἐκ τῶν ἄνωθεν ὑφαντὸς δι' ὅλου. 24 εἶπαν οὖν πρὸς ἀλλήλους· **μὴ σχίσωμεν αὐτόν, ἀλλὰ λάχωμεν περὶ αὐτοῦ τίνος ἔσται**; ἵνα ἡ γραφή πληρωθῇ· **διεμερίσαντο τὰ ἱμάτια μου ἑαυτοῖς καὶ ἐπὶ τὸν ἱματισμὸν μου ἔβαλον κλῆρον**. Οἱ μὲν οὖν στρατιῶται ταῦτα ἐποίησαν.

19 Pilate wrote a title also, and put it on the cross. There was written, "JESUS OF NAZARETH, THE KING OF THE JEWS." 20 Therefore many of the Jews read this title, for the place where Jesus was crucified was near the city; and it was written in Hebrew, in Latin, and in Greek. 21 The chief priests of the Jews therefore said to Pilate, "Don't write, 'The King of the Jews,' but, 'he said, I am King of the Jews.'" 22 Pilate answered, "What I have written, I have written."

19 ἔγραψεν δὲ καὶ τίτλον ὁ Πιλάτος καὶ ἔθηκεν ἐπὶ τοῦ σταυροῦ· ἦν δὲ γεγραμμένον· Ἰησοῦς ὁ Ναζωραῖος ὁ βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων. 20 τοῦτον οὖν τὸν τίτλον πολλοὶ ἀνέγνωσαν τῶν Ἰουδαίων, ὅτι ἐγγὺς ἦν ὁ τόπος τῆς πόλεως ὅπου ἐσταυρώθη ὁ Ἰησοῦς· καὶ ἦν γεγραμμένον Ἑβραϊστί, Ῥωμαϊστί, Ἑλληνιστί. 21 ἔλεγον οὖν τῷ Πιλάτῳ οἱ ἀρχιερεῖς τῶν Ἰουδαίων· **μὴ γράφῃ· ὁ βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων, ἀλλ' ὅτι ἐκεῖνος εἶπεν· βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων εἰμί**. 22 ἀπεκρίθη ὁ Πιλάτος· ὁ γέγραφα, γέγραφα.

36 ἐγένετο γὰρ ταῦτα ἵνα ἡ γραφή πληρωθῇ ὅσπου οὐ συντριβήσεται αὐτοῦ. 37 καὶ πάλιν ἑτέρα γραφή λέγει· **ὄψονται εἰς ὃν ἐξεκέντησαν**.

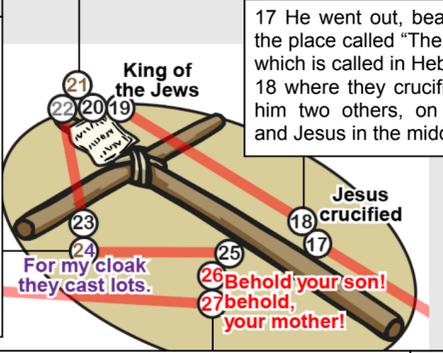
36 For these things happened, that the Scripture might be fulfilled, "A bone of him will not be broken." 37 Again another Scripture says, "They will look on him whom they pierced."



30 ὅτε Ἰησοῦς ἐλαβὼν τὸ ὄξος [ὁ] Ἰησοῦς εἶπεν· **τετέλεσται**, καὶ κλίνας τὴν κεφαλὴν παρέδωκεν τὸ πνεῦμα.

30 ὅτε οὖν ἔλαβεν τὸ ὄξος [ὁ] Ἰησοῦς εἶπεν· **τετέλεσται**, καὶ κλίνας τὴν κεφαλὴν παρέδωκεν τὸ πνεῦμα.

23 Ἐπειὴ οὖν οἱ στρατιῶται, ὄτε ἐσταύρωσαν τὸν Ἰησοῦν, ἔλαβον τὰ ἱμάτια αὐτοῦ καὶ ἐποίησαν τέσσαρα μέρη, ἐκάστῳ στρατιωτῇ μέρος, καὶ τὸν χιτῶνα. ἦν δὲ ὁ χιτῶν ἄραφος ἐκ τῶν ἄνωθεν ὑφαντὸς δι' ὅλου. 24 Ἐπειὴ οὖν οἱ στρατιῶται πρὸς ἀλλήλους εἶπαν· **μὴ σχίσωμεν αὐτόν, ἀλλὰ λάχωμεν περὶ αὐτοῦ τίνος ἔσται**; ἵνα ἡ γραφή πληρωθῇ· **διεμερίσαντο τὰ ἱμάτια μου ἑαυτοῖς καὶ ἐπὶ τὸν ἱματισμὸν μου ἔβαλον κλῆρον**. Ὁ μὲν οὖν στρατιῶται ταῦτα ἐποίησαν.

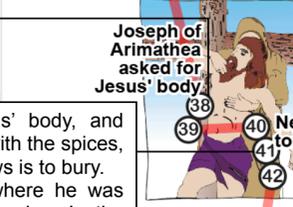


17 Ἦν δὲ ἐξῆλθεν αὐτῷ τὸν σταυρὸν τὴν ἐκκλησίαν τὴν λεγόμενον Κρανίου Τόπον, ὁ λέγεται Ἑβραϊστί Γολγοθα, ὅπου αὐτὸν ἐσταύρωσαν, καὶ μετ' αὐτοῦ ἄλλους δύο ἐνετύθεν καὶ ἐνετύθεν, μέσον δὲ τὸν Ἰησοῦν.

38 Μετὰ δὲ ταῦτα ἠρώτησεν τὸν Πιλάτον Ἰωσήφ ἀπὸ Ἀριμαθαίας, ὃν μαθητὴς [τοῦ] Ἰησοῦ κεκρυμμένος δὲ διὰ τὸν φόβον τῶν Ἰουδαίων, ἵνα ἄρῃ τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ καὶ ἐπιτέρεωσιν ὁ Πιλάτος. ἦλθεν οὖν καὶ ἤρεν τὸ σῶμα αὐτοῦ. 39 ἦλθεν δὲ καὶ Νικόδημος ὁ ἐλθὼν πρὸς αὐτὸν νυκτὸς τὸ πρῶτον, φέρων ἕλιγμα σμύρνης καὶ ἀλόης ὡς λίτρας ἑκατόν.

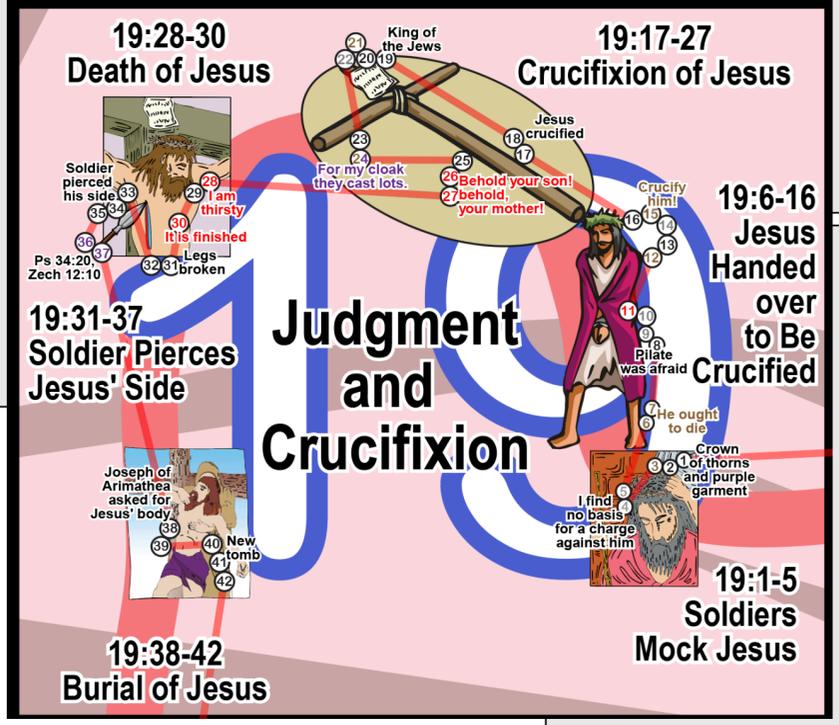
38 Ἀφῆρτα δὲ ταῦτα, Ἰωσήφ ἀπὸ Ἀριμαθαίας, ὢν μαθητὴς [τοῦ] Ἰησοῦ κεκρυμμένος δὲ διὰ τὸν φόβον τῶν Ἰουδαίων, ἵνα ἄρῃ τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ καὶ ἐπιτέρεωσιν ὁ Πιλάτος. ἦλθεν οὖν καὶ ἤρεν τὸ σῶμα αὐτοῦ. 39 Νικόδημος, ὃς ἦλθεν πρὸς αὐτὸν νυκτὸς τὸ πρῶτον, φέρων ἕλιγμα σμύρνης καὶ ἀλόης ὡς λίτρας ἑκατόν.

December 24 - **John 19:28-42**  
Death of Jesus  
Soldier Pierces Jesus' Side  
Burial of Jesus



40 ἔλαβον οὖν τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ καὶ ἔδησαν αὐτὸ ὀθονίοις μετὰ τῶν ἀρωμάτων, καθὼς ἔθος ἔστιν τοῖς Ἰουδαίοις ἐνταφιάζειν. 41 ἦν δὲ ἐν τῷ τόπῳ ὅπου ἐσταυρώθη κήπος καὶ ἐν τῷ κήπῳ μνημεῖον καινὸν ἐν ᾧ οὐδέπω οὐδεὶς ἦν τεθειμένος· 42 ἐκεῖ οὖν διὰ τὴν παρασκευὴν τῶν Ἰουδαίων ὅτι ἐγγὺς ἦν τὸ μνημεῖον, ἔθηκαν τὸν Ἰησοῦν.

40 So they took Jesus' body, and bound it in linen cloths with the spices, as the custom of the Jews is to bury. 41 Now in the place where he was crucified there was a garden. In the garden a new tomb in which no man had ever yet been laid. 42 Then because of the Jews' Preparation Day (for the tomb was near at hand) they laid Jesus there.



25 Ἐπιθήκεισαν δὲ παρὰ τῷ σταυρῷ τοῦ Ἰησοῦ ἡ μήτηρ αὐτοῦ καὶ ἡ ἀδελφὴ τῆς μητρὸς αὐτοῦ, Μαρία ἡ τοῦ Κλωπᾶ καὶ Μαρία ἡ Μαγδαληνῆ. 26 Ἰησοῦς οὖν ἰδὼν τὴν μητέρα καὶ τὸν μαθητὴν παρεστῶτα ὃν ἠγάπα, λέγει τῇ μητρὶ· **γύναι, ἴδε ὁ υἱός σου**. 27 εἶτα λέγει τῷ μαθητῇ· **ἴδε ἡ μήτηρ σου**. καὶ ἀπ' ἐκείνης τῆς ὥρας ἔλαβεν ὁ μαθητὴς αὐτὴν εἰς τὰ ἴδια.

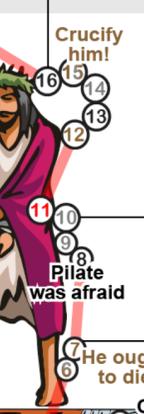
25 Ἐπιθήκεισαν δὲ παρὰ τῷ σταυρῷ τοῦ Ἰησοῦ ἡ μήτηρ αὐτοῦ καὶ ἡ ἀδελφὴ τῆς μητρὸς αὐτοῦ, Μαρία ἡ τοῦ Κλωπᾶ καὶ Μαρία ἡ Μαγδαληνῆ. 26 Ἰησοῦς οὖν ἰδὼν τὴν μητέρα καὶ τὸν μαθητὴν παρεστῶτα ὃν ἠγάπα, λέγει τῇ μητρὶ· **γύναι, ἴδε ὁ υἱός σου**. 27 εἶτα λέγει τῷ μαθητῇ· **ἴδε ἡ μήτηρ σου**. καὶ ἀπ' ἐκείνης τῆς ὥρας ἔλαβεν ὁ μαθητὴς αὐτὴν εἰς τὰ ἴδια.

12 Ἀτὰρ ἐπεὶ οὖν ἐζητοῦσε αὐτὸν ἐλεῖν, οἱ Ἰουδαῖοι ἐκραύγασαν λέγοντες· **ἐὰν τοῦτον ἀπολύσῃς, οὐκ εἶ φίλος τοῦ Καίσαρος· πᾶς ὁ βασιλεὺς ἑαυτὸν ποιῶν ἀντιλέγει τῷ Καίσαρι**. 13 ὅτε οὖν Ἰησοῦς ἀκούσας τῶν λόγων τούτων ἤγαγεν ἔξω τὸν Ἰησοῦν καὶ ἐκάθισεν ἐπὶ βήματος εἰς τόπον λεγόμενον λιθόστρωτον, Ἑβραϊστί δὲ Γαββαθα. 14 ἦν δὲ παρασκευὴ τοῦ πάσχα, ὥρα ἦν ὡς ἕκτη καὶ λέγει τοῖς Ἰουδαίοις· **ἴδε ὁ βασιλεὺς ὑμῶν**. 15 ἐκραύγασαν οὖν ἐκεῖνοι· **ἄρον ἄρον, σταύρωσον αὐτόν**. λέγει αὐτοῖς ὁ Πιλάτος· τὸν βασιλεὺς ὑμῶν σταυρώσω; ἀπεκρίθησαν οἱ ἀρχιερεῖς· **οὐκ ἔχομεν βασιλεῖα εἰ μὴ Καίσαρα**. 16 Τότε οὖν παρέδωκεν αὐτὸν αὐτοῖς ἵνα σταυρωθῇ. Παρέλαβον οὖν τὸν Ἰησοῦν,

12 ἐκ τούτου ὁ Πιλάτος ἐζήτην ἀπολύσαι αὐτόν· οἱ δὲ Ἰουδαῖοι ἐκραύγασαν λέγοντες· **ἐὰν τοῦτον ἀπολύσῃς, οὐκ εἶ φίλος τοῦ Καίσαρος· πᾶς ὁ βασιλεὺς ἑαυτὸν ποιῶν ἀντιλέγει τῷ Καίσαρι**. 13 ὅτε οὖν Ἰησοῦς ἀκούσας τῶν λόγων τούτων ἤγαγεν ἔξω τὸν Ἰησοῦν καὶ ἐκάθισεν ἐπὶ βήματος εἰς τόπον λεγόμενον λιθόστρωτον, Ἑβραϊστί δὲ Γαββαθα. 14 ἦν δὲ παρασκευὴ τοῦ πάσχα, ὥρα ἦν ὡς ἕκτη καὶ λέγει τοῖς Ἰουδαίοις· **ἴδε ὁ βασιλεὺς ὑμῶν**. 15 ἐκραύγασαν οὖν ἐκεῖνοι· **ἄρον ἄρον, σταύρωσον αὐτόν**. λέγει αὐτοῖς ὁ Πιλάτος· τὸν βασιλεὺς ὑμῶν σταυρώσω; ἀπεκρίθησαν οἱ ἀρχιερεῖς· **οὐκ ἔχομεν βασιλεῖα εἰ μὴ Καίσαρα**. 16 Τότε οὖν παρέδωκεν αὐτόν αὐτοῖς ἵνα σταυρωθῇ. Παρέλαβον οὖν τὸν Ἰησοῦν,

December 22-24 **John 19: Jesus Arrested**

4 Καὶ ἐξῆλθεν πάλιν ἔξω ὁ Πιλάτος καὶ λέγει αὐτοῖς· **ἴδε ἄγω ὑμῖν αὐτὸν ἔξω, ἵνα γνῶτε ὅτι οὐδεμίαν αἰτίαν εὐρίσκω ἐν αὐτῷ**. 5 ἐξῆλθεν οὖν [ὁ] Ἰησοῦς ἔξω, φορῶν τὸν ἀκάνθινον στέφανον καὶ τὸ πορφυροῦν ἱμάτιον. καὶ λέγει αὐτοῖς· **ἴδοὺ ὁ ἄνθρωπος**.



8 ὅτε οὖν ἤκουσεν ὁ Πιλάτος τοῦτον τὸν λόγον, μᾶλλον ἐφοβήθη. 9 καὶ εἰσῆλθεν εἰς τὸ πραιτώριον πάλιν καὶ λέγει τῷ Ἰησοῦ· **πόθεν εἶ σύ; ὁ δὲ Ἰησοῦς ἀπόκρισιν οὐκ ἔδωκεν αὐτῷ**. 10 λέγει οὖν αὐτῷ ὁ Πιλάτος· **ἐμοὶ οὐ λαλεῖς; οὐκ οἶδας ὅτι ἐξουσίαν ἔχω ἀπολύσαι σε καὶ ἐξουσίαν ἔχω σταυρώσαι σε;** 11 Ἰησοῦς ἀπεκρίθη αὐτῷ· **οὐκ εἶχες ἐξουσίαν κατ' ἐμοῦ οὐδεμίαν εἰ μὴ ἦν δεδομένος σοι ἄνωθεν· διὰ τοῦτο ὁ παραδούς μέ σοι μείζων ἁμαρτίαν ἔχει**.

8 ὅτε οὖν ἤκουσεν ὁ Πιλάτος τοῦτον τὸν λόγον, μᾶλλον ἐφοβήθη. 9 καὶ εἰσῆλθεν εἰς τὸ πραιτώριον πάλιν καὶ λέγει τῷ Ἰησοῦ· **πόθεν εἶ σύ; ὁ δὲ Ἰησοῦς ἀπόκρισιν οὐκ ἔδωκεν αὐτῷ**. 10 λέγει οὖν αὐτῷ ὁ Πιλάτος· **ἐμοὶ οὐ λαλεῖς; οὐκ οἶδας ὅτι ἐξουσίαν ἔχω ἀπολύσαι σε καὶ ἐξουσίαν ἔχω σταυρώσαι σε;** 11 Ἰησοῦς ἀπεκρίθη αὐτῷ· **οὐκ εἶχες ἐξουσίαν κατ' ἐμοῦ οὐδεμίαν εἰ μὴ ἦν δεδομένος σοι ἄνωθεν· διὰ τοῦτο ὁ παραδούς μέ σοι μείζων ἁμαρτίαν ἔχει**.

4 Ἐπειὴ οὖν οὗτος Ἰησοῦς, βλέπων ὅτι πάντα τετέλεστα, ἵνα τελειωθῇ ἡ γραφή, λέγει· **διψῶ**. 5 σκεῦος ἕκειτο ὄξους μεστόν· σπόγγον οὖν μεστόν τοῦ ὄξους ὑπόσσωπον περιθέντες προσήνεγκαν αὐτοῦ τῷ στόματι.



6 ὅτε οὖν εἶδον αὐτὸν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ ὑπηρέται ἐκραύγασαν λέγοντες· **σταύρωσον σταύρωσον**. λέγει αὐτοῖς ὁ Πιλάτος· **λάβετε αὐτὸν ὑμεῖς καὶ σταυρώσατε· ἐγὼ γὰρ οὐκ εὐρίσκω ἐν αὐτῷ αἰτίαν**. 7 Ἰησοῦς ἀπεκρίθη αὐτῷ· **ἡμεῖς νόμον ἔχομεν καὶ κατὰ τὸν νόμον ὀφείλει ἀποθανεῖν, ὅτι υἱὸν θεοῦ ἑαυτὸν ἐποίησεν**.

6 ὅτε οὖν εἶδον αὐτὸν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ ὑπηρέται ἐκραύγασαν λέγοντες· **σταύρωσον σταύρωσον**. λέγει αὐτοῖς ὁ Πιλάτος· **λάβετε αὐτὸν ὑμεῖς καὶ σταυρώσατε· ἐγὼ γὰρ οὐκ εὐρίσκω ἐν αὐτῷ αἰτίαν**. 7 Ἰησοῦς ἀπεκρίθη αὐτῷ· **ἡμεῖς νόμον ἔχομεν καὶ κατὰ τὸν νόμον ὀφείλει ἀποθανεῖν, ὅτι υἱὸν θεοῦ ἑαυτὸν ἐποίησεν**.

December 22 - **John 19:1-16**  
Soldiers Mock Jesus  
Jesus Handed Over to Be Crucified

1 ὅτε οὖν εἶδον αὐτὸν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ ὑπηρέται ἐκραύγασαν λέγοντες· **σταύρωσον σταύρωσον**. λέγει αὐτοῖς ὁ Πιλάτος· **λάβετε αὐτὸν ὑμεῖς καὶ σταυρώσατε· ἐγὼ γὰρ οὐκ εὐρίσκω ἐν αὐτῷ αἰτίαν**. 7 Ἰησοῦς ἀπεκρίθη αὐτῷ· **ἡμεῖς νόμον ἔχομεν καὶ κατὰ τὸν νόμον ὀφείλει ἀποθανεῖν, ὅτι υἱὸν θεοῦ ἑαυτὸν ἐποίησεν**.

1 Τότε οὖν ἔλαβεν ὁ Πιλάτος τὸν Ἰησοῦν καὶ ἐμαστίγωσεν. 2 καὶ οἱ στρατιῶται πλέξαντες στέφανον ἐξ ἀκανθῶν ἐπέθηκαν αὐτοῦ τῇ κεφαλῇ καὶ ἱμάτιον πορφυροῦν περιέβαλον αὐτόν. 3 καὶ ἤρχοντο πρὸς αὐτόν καὶ ἔλεγον· **χαῖρε ὁ βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων**· καὶ ἐδίδουσαν αὐτῷ βράβια.